

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1194/91

af 7. maj 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 2340/90 og nr. 3155/90 om forhindring af Fællesskabets samhandel for så vidt angår Irak og Kuwait

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2340/90⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 811/91⁽²⁾ og (EØF) nr. 3155/90⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 542/91⁽⁴⁾, forhindredes samhandelen mellem på den ene side Fællesskabet og på den anden side Irak med visse undtagelser på grundlag af de resolutioner, som De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog om indførelse af en embargo efter de irakiske styrkers invasion og besættelse af Kuwait;

De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog den 3. april 1991 resolution 687 (1991);

Fællesskabet og dets medlemsstater, forsamlet inden for rammerne af det politiske samarbejde, finder det nødvendigt at ændre forordning (EØF) nr. 2340/90 og (EØF) nr. 3155/90 med henblik på deri at indføre Sikkerhedsrådets ændringer af forbuddene mod salg eller levering til Irak af varer og forbuddene mod import af varer med oprindelse i Irak;

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2340/90 ændres således:

1) Bilaget erstattes af bilag I til nærværende forordning.

2) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

1. Artikel 1, nr. 2), artikel 2, nr. 2), anvendes ikke på de varer, der er anført i bilaget.

2. Artikel 1, nr. 1), og artikel 2, nr. 1), gælder ikke for

a) de i artikel 1, nr. 1), omhandlede varer, der har oprindelse i eller hidrører fra Irak eller Kuwait, og som er udført inden den 7. august 1990, eller

b) varer med oprindelse i Irak, til hvis indførelse der i medfør af paragraf 23 i Sikkerhedsrådets resolution 687 (1991) er givet tilladelse af det udvalg, der er nedsat i henhold til Sikkerhedsrådets resolution 661 (1990).

3. Til indførelse af de i stk. 2, litra b), nævnte varer kræves der en forudgående importtilladelse fra de kompetente myndigheder i medlemsstaterne.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 3155/90 ændres således:

1) Bilag I erstattes af bilag II til nærværende forordning.

2) Artikel 1, stk. 2, affattes således:

»Forbuddet gælder ikke for post og telekommunikation eller for de lægelige tjenesteydelser, der er nødvendige for, at eksisterende hospitaler kan fungere, eller for ikke-finansielle tjenesteydelser, der præsteres i henhold til kontrakter eller tillægskontrakter, der var indgået, inden forbuddet i henhold til forordning (EØF) nr. 2340/90 trådte i kraft, og hvis opfyldelse allerede var påbegyndt inden dette tidspunkt.

Herudover gælder forbuddet ikke for ikke-finansielle tjenesteydelser i forbindelse med

— anvendelse af de varer, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 2340/90

— varer omfattet af artikel 3, stk. 2, litra b), i nævnte forordning

— varer anført i bilaget til afgørelse 90/414/EKSF og varer omfattet af artikel 3, stk. 2, litra b), i denne afgørelse.

3) Artikel 5 og 6 ophæves.

Artikel 3

Artikel 1 og 2 i denne forordning anvendes fra den 3. april 1991.

*Artikel 4*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

(1) EFT nr. L 213 af 9. 8. 1990, s. 1.

(2) EFT nr. L 82 af 28. 3. 1991, s. 50.

(3) EFT nr. L 304 af 1. 11. 1990, s. 1.

(4) EFT nr. L 60 af 7. 3. 1991, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1991.

På Rådets vegne

J. F. POOS

Formand

*BILAG I**BILAG***Varer omhandlet i artikel 3, stk. 1**

- A. Alle varer, som udelukkende er bestemt til lægelige formål.
 - B. Levnedsmidler, der er anmeldt til det udvalg, som er nedsat ved Sikkerhedsrådets resolution 661 (1990).
 - C. Materialer og forsyninger til dækning af grundlæggende civile behov, som er godkendt af det i afsnit B nævnte udvalg som led i dets forenkede og fremskyndede ikke-indsigelsesprocedure på de betingelser, der er fastsat i Sikkerhedsrådets resolution 687 (1991).
-

*BILAG II**»BILAG I*

1. Uanset de rettigheder eller forpligtelser, som medlemsstaterne har fået eller indgået ved internationale overenskomster eller ved kontrakter, licenser eller tilladelser, der er givet, inden denne forordning trådte i kraft, skal medlemsstaterne afslå at give et fly tilladelse til at lette fra deres område, hvis flyet transporterer en last til eller fra Irak; dette gælder dog ikke for varer og forsyninger, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 2340/90, eller forsyninger udelukkende bestemt for De Forenede Nationers observationsenheder.
2. Medlemsstaterne skal forbyde fly, der skal lande i Irak, at overflyve deres område, uanset hvor flyet er registreret, medmindre
 - a) flyet lander i en lufthavn, som en medlemsstat har udpeget uden for Irak, således at flyet kan blive undersøgt for at sikre, at der ikke er nogen last om bord, som ville udgøre et brud på bestemmelserne i resolution 661 (1990), som ændret ved resolution 687 (1991), eller i resolution 670 (1990), og flyet med henblik herpå kan holdes tilbage så længe, det er nødvendigt, eller
 - b) den pågældende flyvning ved en generel eller særlig godkendelse er blevet godkendt af det udvalg, der er nedsat ved resolution 661 (1990), eller
 - c) flyvningen er godkendt af FN som værende udelukkende bestemt for FN's observationsenheder.
3. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at et fly, der er registreret på deres område, eller som bruges af en erhvervsdrivende, som har sit hovedforretningssted eller sin bopæl på deres område, opfylder bestemmelserne i resolution 661 (1990), som ændret ved resolution 687 (1991), og i resolution 670 (1990).
